

王油豆

高雲 庚利公司特推薦
百年老號高生益設油廠
增設港澳大晒場貨正質
潔保證衛生色味上乘全
無雜質光顧僑胞請認明
中英政府註冊商標方不
致誤焉

澳門分廠：羅神父馬路通街六號
香港分廠：九龍荃灣安海街
批發處西營盤第二街一三五號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

行易貿僑利

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新發芽綠豆上市

新辦到大量
特價批發
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
香港 僑英行辦莊滙兌 船機客務

行發材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

年節海味 大幫登場
天字大海參 九龍吊片尤
五羊大堆翅 沙井大蠔豉
正大蘇鮑魚 「史」艇墨魚
祖國明蝦片 大個江搖柱
泡浮大蟾膠 厚身白花膠
「花菇」草菇「雪耳」竹笙「榆耳」

最新行情部印備，函索即奉

堂和仁

舉杯邀君飲：
八大著名滋補藥酒
十二安士庄糯米酒
廿四安士庄糯米酒
祝君永遠健康

總代理 國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

中國災胞救濟總會

致電僑團僑胞

駐加華總領事館、頃接中國
災胞救濟總會代電，以此間僑團僑
胞熱心捐款贊助，災胞受惠，該會
深為感戴。特電致謝，並以此值春
節期間，我海外僑胞，定多酬應，
特呼籲僑胞移步救濟總會，共襄盛
舉。按我加西、加中、各地僑胞
素來熱誠愛國，救濟災胞，尤不後
人。對此提議，必予熱烈響應。而
本已飢已渴之災胞，繼續解仁義，
推惠於受難災胞云。該會致僑團僑
胞電則，照錄于后：

「本會為響應總統救濟大陸災
胞之號召，成立以來，屢蒙僑團僑
胞，熱心贊助，廣為勸募，使萬千
垂死之災胞，得沾雨露，仁風義舉
，感佩彌深。值此桃符除舊，萬象
更新之際，除代表各地災胞致致
無上謝忱外，恭賀年禧外，尚願為
僑團僑胞道者，查自共匪竊據大陸
以來，施行暴政，慘無天日。我逃
出鐵幕難胞，流亡各地，饑寒交迫
，無衣無食，流浪街頭，血淚交流，
不忍卒睹。正不知如何以營生，本
會為適應時局及救濟災胞，擬於歲
曆撥備大批賑款衣物，分赴各難胞
集中地區，普遍發放，務使各難胞
得以勉渡此度困難年關。其次現在
國際形勢漸趨轉變，于我日趨有利
本會為配合反攻時對瘡痍滿目之大
陸難胞救濟事宜，尤應及時充分
籌備，僑團僑胞與為懷，對於祖
國苦難同胞，海外僑胞定多酬應
，懇乘此登年佳節良機，發動各地
僑胞，稍為節節移作此露宿餐餐之
苦難同胞救濟之用。預料此種節約
救災，即救國之義舉，定荷我僑胞
豐致之贊同。各地僑團僑胞，
萬流共仰，僑登高一呼，定必獲
致良果。他日源源濟濟，無量功德
，則豈僅萬千災胞感戴已也。救濟
工作，責任繁重，尚希隨時賜予指
導。隨電神誦，諸維垂察。中國大
陸災胞救濟總會理事長谷正綱，秘
書長方治。(亥)(通)(印)」

協和教會禮拜宣道

云埠華人協和教會於元月拾
八日(星期日)晚八時，敬請基督
教教育幹事，咸拉牧師講道，著
名音樂家打斯小姐唱歌。青年歌
詠團特別音樂，并設茶席款叙。統
請會員與各界僑胞赴會云

演犯例劇本

云埠市警局，昨晚派偵探數名

至喜士定街東阿芳戲院(即往日做
中國電影之市的戲院)逮捕著名劇
本名「煙路」之演員五名，控犯第二
百零八條例，後經業主代台人交
保壹百元釋放。繼續登台表演。
偵探親自上台捉人時，看客喝倒
彩，表示反對。而有人大聲叫「加
市他普」(昔日德國之秘密警察)
事前警方曾警告業主，謂如果
演員不改變作風，警察預備在第二
幕結束後，初次休息時，停止表演
而逮捕演員

五人獲釋後，而在未開幕之
前，班主列士氏曾登台發言，謂各
人豈向希望在此地與加西有好戲看
，煙路是近代的模範戲劇，警方一
定要我們改編，否則被控，但是警
方未給機會我們改編，而後來警方
又謂不論改編與否，亦要干涉云。

出席和平會兩夫婦

卑詩省和平會秘書加狄夫與其
夫人，昨晚在云埠展覽會館演講。
詳談兩人參加共方在維也納及北平
舉行之世界和平會議經過。
據兩人稱，他們在中國看見工
人持鋤頭及鐵錘工作，而同時唱和
平歌曲，現出安居樂業之情緒。
兩人向世界民族呼籲，要停止
一切戰爭，禁絕殺戮人之武器及
禁止用毒藥作戰。

全加一年內有

三百餘人犯毒藥例
奧太瓦，十七日加拿大社電。
昨據衛生部長馬丁報告稱，截至一
九五九年九月三十日止，在一年
內全國有二百七十六人違犯鴉片煙
及毒藥例而判罪，多數為廿五歲至
廿九歲之青年。卑詩省佔百分之五
，其餘多數集中於安省及魁北克省。
緬、亞、沙五省云

選舉預告

啟者本公司是屆職員任期將滿照章
須選舉民國四十二年新任職員接替
辦理公司事務選舉經各埠黃江夏
分堂暨通訊處以便各股東投票選舉
選妥後將選舉票封固面上須寫明係選
舉票於本年二月一日以前寄回本公
司彙收以便於二月一日在本公司當
眾開票切勿延誤為禱
黃江夏實業有限公司啟
雲埠黃江夏實業有限公司啟

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

當

申詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳

專有華人店員在雲埠市定
定街夾亞細亞街在雲埠市
Guinsoe 止咳良藥
壹元及壹元七毛五
Dolein 神效風濕丸
一元二毛九
三元九毛五

陳因醫學博士

Dr. THEODORE Y. CHANG
1665 WEST BROADWAY
VANCOUVER 9, B.C.
PHONE: Office - CE 5815
Res. - WY 18302

GB Bread
GENERAL BAKERS LIMITED

住宅出賣

六房間住宅出賣，位於片打街東七
五一號，如意者請由電話洽商。
HA 2234 L

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.
TA 3743

館餐園桃

桃園餐館 開設雲城
新張伊始 華麗晶瑩
調味烹飪 上等庖丁
大謙小酌 隨時應命
嘉賓蒞止 招待竭誠
僑胞光顧 格外歡迎
本餐館主人謹啟

黃地保官事務所

黃地保官事務所
黃地保官事務所
黃地保官事務所

加拿大點問華人協和教會擴建堂校徵聯

七言單聯 每卷收銀一元二毛五
(庠助正欣遙約雅)

民國四十二年三月廿一日截稿呈 加拿大雲高華埠

徐子樂老師評閱

獎例：冠軍獎華筆手鐲銀水筆一枝，亞軍華筆小座鐘一座，殿軍華
筆小座鐘一座，三名至五名每卷郵信銀三毛銀三毛。六名至十名每
卷銀二毛銀二毛。十一名至廿名每卷銀一毛。廿一名至五十名每卷
銀一毛。揭曉後聯榜印就即奉

投卷者之匯票可用 Chinese United Church 名義惠來而信
面可書協和徵聯處收無誤

10156-96 St. Edmonton, Alta, Canada.
協和徵聯處啟

營業部啟事

本報兼理各種印件，如傳單、貨單、名片、入帳紙、信封、分據
信封、信箋、信條、信冊、及書籍等。名目太繁，恕未枚舉，均工
作精美，印刷清晰，計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

代東

詹二月二日正午十二時為本社舉行三十三
週年紀念典禮謹具薄酌請統
洪門民治各級黨部暨洪門大小機關各昆仲
建權總社暨各支社 暨洪門大小機關各昆仲
姊妹駕臨指示禮儀勝榮幸

卡技利建權支社同敬約

Dart Coon Club, 116 Third Ave. E. Calgary, Alta. Canada